Vol. IX. No. 969. Tuesday October 31 1922

大正十年十月卅一日（火曜日）第四千六百九十號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
Published Daily Except Sunday
138 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
Published by Yasuchi Yamazaki
電話シーモア二四六〇

△各種ベルト利法鋸器
△乳母車家具玩具類

HIS MAS

◇青年會代表の提議（十）

◇——何れも適切なもの

（一）賭博の高騰——賭博者が賭博に勝つた場合には、其の氏名が新聞紙上に公表されること。之れ等犯罪者の出身地、職業、地位等の調査を行ひ、犯罪事實と共に出身地の新聞紙及び隣人の知る所となること。其の他あげてあるが、之等はどの點まで公表すべきものであるかは、一個の有力なる刑事制裁とは成り得るものである。併し乍ら、私たちの信仰する基督教の精神は夫れだけの制裁力では、それ程の犯罪防遏とは成り得ないのである。それよりも、寧ろ根源を絶つて必要なことは、此所でも矢張り青年自身の自覺にまつことである。青年の生活は、やがて將來の社會を構成する基礎工作であり、社會的に活躍するに相違ないのである。日本の青年の生活が、やがて將來の社會の建設、新社會の實現となれば、青年にのみ與へられた責任は實に重大である

日本鎖国

回コレラが世界に出たのは 千八百十七年 印度のガンヂス河畔に

（一）……は、……河畔地……月六月……猖獗……年の七月から……に起つた……時代にも……一……八、九、十月……猖獗を極め患者一……九、七〇九名死者……九割に達した……筆……回流行……治二十三年六月……回……二十五年六月十……第九回……四十七年、第十一回流行は大正元年、十……海のコレラが知らぬ間に九州に上……陸し……

第十二……回流行は大正五年……の病毒を……輸入し……に取次いだので……東京……名、死者……九名……三、四名死亡……名の……敢本出して……十二月下旬ヤット……終熄してから今年……大した流行も……なかつたのである

回蛇投げ殺判に 四代議士を喚ぶ

今回……裁判……かゝる……の……に……議院……の……席……政友……議員……の……に……提出……を……下した……雑誌……「中央公論」……（……）……深川……富江……町……貸……（四……）……の……公判は……十二日午前十一時から……地方裁判所……号法廷……で……開廷……、……、……、……外……五名の……上……検事……の……陳述……で……終了……する……当日の……状況……は……

傍聴席

……の騒ぎ……を……ぬ……に……されて……居る……間に……別席……につ……た……に……を……投げ……し……たので……、……ら……ば……中……は……先……に……行……す……役……は……つ……てあ……たが……が……無……相談……には……かは……つて……居……のである、……の……は……政友……の……反……に……したのだ……いふ……

高等 南京料理

日本人諸君の御来店を歓迎仕候

バウエル街三三七

新北京 同支店

バウエル街三五二　電話シーモア五七七四

バウエル街三五二　電話シーモア三五一七

第二區漁者協會事務所

バウエル街三九六、ホテル・ウオード第一〇四號室　電話シーモア八一八七

日本行切符取次

日本郵船株式會社

法律事務一切

アレキサンダー街三一三　電話シーモア五七一四

日本行切符取次

ウエストコースト貿易商會

アレキサンダー街三一三　電話シーモア一五五七

日本人旅館

青木来吉

電話ハイ一二七〇ソイ

大小荷物取扱

草卸商

ウエストコースト貿易商會

アレキサンダー街三一三　電話シーモア五七七四

青木旅館

青木来吉

電話ハイ一二七五

夫婦者に好適

室内清潔、ガス、風呂もあり　プリンセス街二二五

ユリカ・ルーム

健崎紋太郎　電話ハイ一二七三オー

岸本

自宅電話ハイ一二七〇ソイ

富士洗濯所

晩市アレキサンダー街六六二　電話ハイ九九

寫眞額縁

アート寫眞及額縁引伸

藤原寫眞館

バウエル街二四五　電話シーモア五八〇五

寫眞

晩市メーン街二三八　電話シーモア一六八五エル

有門寫眞館

ステブストン市停車場隣り

同支店

壽湯

重山英龍

洋服仕立

男女洋服仕立並に各種プレス

晩市メーン街武武武　電話シーモア参参七六

相星洋服店

洋服洗濯

並にプレス染物　アペニウ　ダイオーク

晩市キーファー街七一一　電話ハイ一六五〇

中塚幸次

洋服プレス

和洋雑貨食料品　晩市四第二街一六五八　電話ハイ三〇一一

西村初商店

イーバン

西村初支店

電話イーバン四九

各專門醫

名介通辯

並にプレス染物　△其他代理事務一切　△土地家屋修繕

晩市メイン街六一二　電話シー一六五六（自宅）（電話）ハイ一三八六エル

エドワード社

葬儀

電話シー一三九〇ビュー六〇八

濱岸事務所

バウエル街二四五　電話ハイ一三八六エル

葬儀一式

最も廉価完全にして日本人諸君には特に親切に取扱います

晩市メイン街六一二

時計修繕及寶石類行商

東カドバ街一三四

石神清

九州屋旅館

バウエル街四三九　江島順藏　電話ハイ一七八二オー

果物煙草キャンデー、カヒー、並にミルク

晩市ダンレヴイー街二一七

山下ランチハウス

電話シーモア三七一七

運搬業

御用に應じて何時でも

奥津平四郎

アレキサンダー街参壹参　電話シーモア壹壹七五

和洋雑貨、絹地、綿布各種 男女お子供衆 衣類一切

晩市バウエル街参武参　電話シーモア壹武六九

堀壽商店

廣島屋旅館

アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　電話シー一六一七（郵函）二六七）

和洋雑貨食料品

晩市西第六街七五八　電話フエアモント五二

小財商店

小財初次郎

牛しごん そば しるこ色々

晩市ダンレヴイー街一三一　電話シー七八　四六アール

おきな屋

新鮮ミルク

クリーム　バター　配達

晩市バウエル街四七三　電話ハイ一五四

スター牛乳舍

久國敏

新荷着

新澤庵幸

バウエル街五二三　電話ハイランド一三七五

西村商店

西村重太郎

男女洋服仕立

並にドレス、ブラウス　メーン街武武八　電話シー六七三四エル

青木洋服店

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燈版解店は最上品を揃えいろいろみに求めて下さい　晩市アレキサンダー街三〇九　エ、オー、オルソン鐵工場　電話シーモア二五八七

本願寺佛教會

東カドバ街五四九　電話ハイ三二一五一ワイ

新古賣買及金物類

東カドバ街一五七　電話シー三七七二

森山家具店

鳥類卵

一切賣買外に豆腐あめ青物等も有升御注文は遠近に不拘迅速に御届致升　晩市ゴーア街二一六　電話シー三七六五エル

森高商店

マキコール各種

電話ハイランド二一九一エル　東ヘステングス街五二三

矢野政八

岡田菓子店内　住宅電話イーバン五武武アール

雑貨食料品

晩市バウエル街五六六　（や）梶木商店　電話ハイ武武五二

▲鮮魚▲肉類▲漬物▲野菜物▲上等みそ▲蒲鉾▲こんにやく▲こうじ卸小賣

多少に拘はらず御用命下されたく願上候　バウエル街三一五　電話シーモア四四九

敷島魚肉店

和洋食料

晩市バウエル街一三八

渡邊商店

電話シーモア三九九一

雑貨食料品

晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

紀伊商會

斬傷●腫物●筋痛●挫骨●ルイレキ●癌●病●疾●火傷●關節の痛●其他外科一切●打撲傷は如何なる重傷にても一切斷し居らざる限り速に全治すること請合也

晩香坡市カントン街四

廣濟堂

外科專門醫師　林弼臣

法律事務所

金貸しも致します　日本人間商取引に特別便宜方法を取り法律契約事務も致します　Frank C. Saunders　ドミニオン　ビルデング四〇二

マッサージ

あんま、あんぶく、鍼灸業

西村そこ

バウエル街参壹六　電話シー参参七九

法律事務一切

特に日本人の爲に便宜を計ります　晩市メイン街ローヤル銀行二階

辯護士 ステワート

マクエル　電話シー七一住宅ベビ二八

板熊

かまぼこ製造　晩市ダンレヴイー街一〇七　電話シーモア四一六四エル

こもる

元紺宝めしや　電話ハイランド六三七　ダンレヴイー街参武

和洋雑貨 絹地綿布各種 男女仕立物一切

バウエル街三九　電話シー三二九〇

宮崎商店

洋服新調に當つて 品質の上等と 仕立の丁寧を望まるゝならば 弊店に御用命下さい

弊店の品物は決して色褪うのせぬことを特に御吹聴いたします　晩市メーン街二二五　電話シーモア二六六四

田鍋洋服店

晩香坡市バウエル街参壹壹 天野運送社

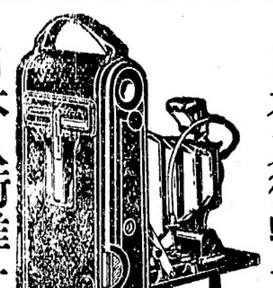
電話シー四二一九住宅ハイ一三八八エル

日本人街唯一の處方箋調劑所

▽日本へお歸りの方は是非コダックをお持ち下さい

▽ドクター、ウエルド處方の子供セキドメ藥第一七四六號をお尋ね下さい

▽ワンポールス・エキストラクト・カッドリバーは時節柄必ず御服用下さい



日本人街唯一のコダック販賣店

バウエル街三九九　公認エス、エドガー、キイー藥店　399 Powell St.　Vancouver, B. C.

御旅館

ゾ井クトリア市フ井スガード街八二〇

日本行船切符取次

郵函三八八　電話九六四

大澤旅館

大澤林之助

大澤旅館分館

晩香坡市バウエル街三五五　電話シーモア三六七八ワイ　主任橋本直次郎

御旅館

石田旅館　石田元藏　636 Chatham St.　Victoria, B. C.

日本行切符取次

美府ナヤザム街六三六　郵函一〇六九　電話壹壹參貳

日本郵船美洲出帆廣告

代理店　晩市美市　B. W. Creer & Son Ltd.　W. R. Dale

靜岡丸 十一月十二日

橫濱丸 十二月五日

加賀丸 十二月廿四日

伊豫丸 一月十五日

博多丸 十一月十日

三等客室改切符取次店

晩市　阿部松之進　中山義一事務所　美市　石田、大澤兩旅館

多數の家族室、各室扇風器付大食堂、喫煙室、甲板運動場和洋風呂場等設備頗る優良なり

切符は御申込順により室番號取極め御乘船に便ず　貸毛布あり

（三）等

一等橫濱迄二百十弗　神戸迄二百二十弗

三等日本各地五十五弗　三食洋食七〇弗

一等橫濱迄二百十弗　神戸迄二百二十弗

三等橫濱迄　百八十弗　神戸迄　百九十弗

晴物果物類一切 グロッサリー

▲上等菓類季類種々本國から參ります

晩市バウエル街三一〇　本商店　美隆棧　電話シーモア六七八六

御旅館

晩市ジャクソン街參武武　井上倉次郎　電話ハイ一〇武參エル

石炭販賣 玩具 煙草 日用品一切

多少に不係電話にて御仰せ下されば早速御屆け致します　バウエル街參參武　奥村事務所隣　磯谷運送社　電話シーモア三五四八

檀上良一

電話シーモア三七二二

△ビーンガーラ高等洋服店▽

晩市ユニオン街二一〇（メーン街角より二軒目）

伊藤商會

電話シーモア一三七八　362 Alexander St.　Vancouver, B. C.

日本米並びに加州米 和洋食料品一切卸賣

晩香坡市アレキサンダー街三六二

朝日精米所

バウエル街八二二　電話ハイ一五二三

●……冬衣の御仕度は いかゞですか…… 新柄……ご格安品取そろへてあります

バウエル街三七八

渋谷高店

電話シーモア六三六二

味噌醤油並に雑穀類卸し △精米の元祖

●金類一切

晩市バウエル街二三〇　電話シーモア八七四六

パウエル金物店

時間外及休日の電話は信夫旅館へ御掛け下され度候

洋服の御新調は 是非弊店で 仕立は入念保證

晩香坡市メイン街一九二五

伏屋洋服店

電話フエヤモント一八七

●生魚●青物●蒲鉾●肉類 食料品一切

バウエル街六武武

パウエル魚店

森傳三郎

電話ハイランド三六六九

N.Y.K.

大陸婦人欄

不良少年少女は大概 學課嫌から生れる

父兄は嫌な學課の勉強を強ひず學校を選んでやれ

神戸不良少年保護所長　齊藤實敬

不良少年や不良少女になるその子供が何かのわきの時間に説めいた物語りや、身の經驗談などである。それは話しそのものが特に面白かつたからではない、其の子供の心に移つて行く、心臟を異に愛護しようとする先生の心を、心臟を異に愛護しようとする先生の心を、心臟を異に愛護しようとする先生の心を

電報

政變の伊太利

ムソリニ羅馬に歡迎さる

（羅馬二十日）ファシスタの首領ベニト・ムソリニは內閣組織の命を內閣より受けて伊太利に來着し羅馬附近より市民の歡迎を受けたり、ムソリニは直に宮廷に參候し國王より謁見を受けたり、市中は國旗を以て美々しく裝飾され同時に軍樂は絶えず奏されたり、ムソリニの乘車する黑シャツを着たる數千の勇士は整列場々々市中を行進せり、陸軍の命令に依つて昨日停止されし鐵道運轉は本日再開されたり、ムソリニは來る十一月七日の議會に於て施政方針を演說すべし、羅馬の取引所は十一月六日まで閉鎖せられ、ファシスタは反對黨の多數を入獄せり、ファシスタの非常手段は殆の混亂なるのみにして當初は革命的大騷亂を來すべしと見られし夫に比して死傷の如きも極めて僅少なりき、內閣を組織するに當りムソリニは外相と內相との任は自身に兼ぬべしと宣せらる

伊太利新內閣顏觸

（羅馬三十日）ベニト・ムソリニの組內閣は本夜遂に發表ありたり

首相內務兼外務　ベニト・ムソリニ
陸軍　アルマンド・ディアス
海軍　タオン・デ・リーヴア
リユイギ・アイナウデ（教授）
財務　テオフイル・ルッシ
リユイギ・ソエアルツオニ
ギトリチ
司法　アルドー・サヴイグリヨ
グンチロ
リユイギ・キヤビタニヨ
カルナツア
デ・チテサヲ
ステファニ・カヴアツオニ

英國新內閣側面觀

ビーヴアブルックの立場

勞働黨機關紙の論評

（倫敦二十日）新政府はボナー・ロウとビーヴアブルック卿との政府なり、卿は普通に信じべしメ難き事實に現る、所は彼の決心なり、卿は英國新聞界に唯一の專制者なり、卿は今日迄其の地位を築くに當りては非ざりしも大人ビ卿の熱心ある勸誘に依り就任せるものにして卿は同紙の過半數の株を所有し居れり、ビ卿はロイド・ジョージ氏の內閣に參加せんとするに當り、ヘルドは勞働機關紙たり、ヘルドは其の論旨を反映するものにしてビ卿はロイド・ジョージ氏の內閣に參加し得る地位にあり、同紙は記述倶樂部なり、ビ卿は左の如く述べたり、ヘルドは勞働機關紙たり、ヘルドに從事する人間なるが同時に之を非難せし人間なりと、ヘルドに從事する人間なるが同時に之を非難せし人間なりと、ヘルドに從事する人間なるが同時に之を非難せし人間なりと

武器價値低少

■油鹽炭斯科間の鐵道運轉

（油鹽炭斯科十一日）日本軍が浦潮より撤兵に際して携行不可能なりし武器の外にしては全く軍の手に入る武器の價値は殆んどなく、日軍は用に堪へて一切の赤色交通用具を破壊し移動し得るもの總てを携行して露國内外に求めんがために事務所のカーテン其他の器具類をまでも搬出したり、日軍は第一に浦潮に先つて當市を立退きしもの一萬五千人と計算にして殘狀の間に撤兵は所持品を捨てし黒額のコートは數にして實に四萬一回號の列車運轉を開始すべしと被害は莫大なり

昨日開會の州議會

■ホウリン氏新議長に擧げらる
知事に代つてマ判事司式

州議會昨日開會されての今日議務大臣ソイリヤム・スローンは議會に一彈を投じて敵味方の總てに驚愕せしめた、加奈陀での亜細亞人移民を絶對に排斥し根止したいと云ふ提唱で大臣は之が通告を本日與へたのである、自由黨員の間に於てすら豫知されなかつた程に突然のものでスローンの決議案は次の如くである

加奈陀の移民法並に調規定は加奈陀への亜細亞人移民を阻止することに失敗した、而して加奈陀の産業並に經濟生活特にビーシー州の夫はアングロ・サキソン文化の保全に必要なるよりも低度の生活標準を持する外國人の收入は昨年に比し甚だしき減少であることは本月十七日附新聞紙上に特に鉾表し且つその主なる幾つかの理由は次れ〳〵に挙げられて居る、而して双現在に於て加奈陀特にビーシー州にて之が有効なる防護手段を講ずるにあらざれば加奈陀日々紙上の

（一）亜人敎育を一般に普及し且つ其の程度を高めること
（二）各亜人會の聯絡を執らしむる事及び亜人會の代表者會を設置すること
（三）亜人の醫療に關し一般同胞と同一の施設を爲すこと
（四）一婦一夫の撲滅に關する各提案及希望に對しては一々考慮を行ひたる結果本會は一般同胞の改善を圖ることにより漸次にその減少撲滅を期する方針

鑛務大臣が州議會に投じた一彈

■東洋人移民絶對排斥案
反對黨も反對が出來ない

（一）各地順番に巡回文庫を設置せらるゝこと
（二）市内各敎會へも圖書の文庫を送り信者の便に供せらるゝこと
（三）工業に適當なる物及び農業、牧畜水産の如き亜人に關する書籍の購入
（四）一婦一夫制本會聯絡の件に就ては本會に於て各青年團より到着せる具体案を整理したる上備委員會を召集する十二月十一日（土曜日）共立講堂後に開催する

（一）美以敎會内料理會、會話會及び家庭集會を一般に知らしめられたき希望に對しては本會に於ても現在各婦人會毎に敎會にて行ひつゝある各種の講習會の存在を宣傳するに助力する事

（四）一婦一夫の撲滅に關する各提案及希望に對しては一々考慮を行ひたる結果本會は一般同胞の改善を圖ることにより漸次にその減少撲滅を期する方針

（五）酒類の密賣密醸に就ては一般の不正の行爲ならしむる爲め、能ふ限り間接的警察を行ふこと

（六）兒童敎育方針の件に關しては本會にては本問題の調査中なるを以て調査終了の上何分發表をなすこと

◉ヘネー婦人會總會

■新幹部決定

ヘネー婦人會は去る二十八日午後一時より同地日本人ホールに於て秋季總會を開催した、來會者三十餘名、日高會長より會務、會計の報告あり井上會長は婦人會が十年の歴史を有し過ぐる大戰中に於ては殊に目覺ましき活動をなせるにも拘らず近年委靡して振はない樣になつたのは遺憾である、今後むしろ一層奮發の必要を認めたる場合であつた、次に會計井上かね▲會長 井上かね▲幹事 日高くめ▲會計 矢野ひさを▲評議員 有座りく 藤田すみ 大谷ひさえ 中山いその 森若ふき 野崎としの 穂井田みさをを擧げ、次に左の通り次年度の役員を選擧し終つて茶菓をとり清談に打ち興じつゝ午後六時散會した

◇希望を 述べ、次に左の通り次年度の役員を選擧し終つて茶菓をとり清談に打ち興じつゝ午後六時散會した

會長 井上かね▲幹事 日高くめ▲會計 矢野ひさを▲評議員 有座りく 藤田すみ 大谷ひさえ 中山いその 森若ふき 野崎としの 穂井田みさをを擧げ、次に左の通り次年度の役員を選擧し終つて茶菓をとり清談に打ち興じつゝ午後六時散會した

◉植樹週布告

■テスダル市長から

テスダル市長は來月第二週を植樹週と爲して一般に植樹を奬勵するの計畫に從事之を布告した、市内樹多の關係も市中の美化と公共衛生に大贊成を表し活動を期して居る

◉國民黨幹事任命

■支那國民黨加奈陀支部總幹事陳樹人氏歸國後任として梁慧三氏任總理より任命されて就任した、同氏は桑港、紐育、玖馬等の同黨機關紙の主筆として活動せし人なりと

◉青木氏死去

■滋賀縣愛知郡秦川村大字比較野九二、バウエル街四三一なる食料品商青木佐次郎氏は一昨日ハウサンドに於て胃病中心臟痲痺にて死去した二男一女あり近く歸朝の筈であつたとゝふが同人の生前中の行爲に對して除り面白くない噂が傳へられてゐる

◉あらびあ丸着港期

商船あらびあ丸は來る四日朝英府着の豫定なるが同地上陸邦人は三百二十人なりと

◉感謝祭當日の郵便局

來る六日のサンクスギヴイング・デー當日は當市郵便本局は休務するが但し郵便印紙發賣とデエネラル・デリヴアリーと書留取扱だけは正午から一時までの一時間特に之をやる、支局は全部休みとされた

◉母の會

美以敎會附屬幼稚園では明日午後二時より母の會を開催し赤川牧師の講話がある

◉郵人船客

昨朝美府入港の靜岡丸にて同地上陸邦人は左の如し
熊本 北川貫市▲岡山 小島武乃▲廣島 土井馬太郎 同トミ

◉日會執務

本日は午後休務の筈なりしも例の納入最終日でもあり午後六時迄執務するとの事である

◉母の會

美以敎會附屬幼稚園では明日午後二時より母の會を開催し赤川牧師の講話がある

◉郵人船客

昨朝美府入港の靜岡丸にて同地上陸邦人は左の如し
熊本 北川貫市▲岡山 小島武乃▲廣島 土井馬太郎 同トミ

◉代表者會決議と日會の方針（下）

■一部會發表

以下は昨日發行の加奈陀日々紙に齋藤領事の談として掲載せる「排日の急」に關し一般同胞の誤解を避くるために一應發表するものであります

日會はその仕事によつて同胞に對する利福の分配を多からしめやうとするためには、より大なる活動を要する同時にまた、より多くの費用を要する故、現在の豊なるらざる會計殘金を補ふ事が大切であると思ふ所から特別な運動をすら起した次第であります、最近同胞の援助を求めて居る山林就御聞題に關する寄附募集の如きは全くこの趣意に外ならないのであります、此場合之れが却て誤解（假に一部の人なりとも）を招く樣の事があるとすれば遺憾この上ないのであります

正誤如何は別の問題として領事の談として既に一般に發表せられました以上、此際本會の立場をもまた一般に說明して置かねばならぬのは當然の事と思ひます

◉加奈陀日々紙上の領事の談話に就て

在留同胞に辯明す

日會幹事 宇都宮鹿之助

めかと思はれる」と云はれて居る點であります、素より本年日會の收入は昨年に比し甚だしき減少であることは本月十七日附新聞紙上に特に鉾表し且つその主なる幾つかの理由に依つて強ひらるゝ競爭の爲に脅かされて居る、而して双現在に於て加奈陀特にビーシー州にて之が有効なる防護手段を講ずるにあらざれば加奈陀日々紙上の

（一）亜人敎育を一般に普及し且つ其の程度を高めること
（二）各亜人會の聯絡を執らしむる事及び亜人會の代表者會を設置すること
（三）亜人の醫療に關し一般同胞と同一の施設を爲すこと
（四）一婦一夫の撲滅に關する各提案及希望に對しては一々考慮を行ひたる結果本會は一般同胞の改善を圖ることにより漸次にその減少撲滅を期する方針

◉晩香坡港に飜る日章旗

■今日の天長祝日を祝ふ東洋輸路船

本日は天長祝日である、領事館を始め諸學校、各敎會其他の團體に於ても祝賀の式を開きたるが殊に吾等の目についたのは目下當港碇泊中なる東洋輸路船の悉くが萬國旗を掲げて今日を祝つて居たのであつた領事館に於ても本日は一般に休務して居たのである

◉ヘネー婦人會總會

■新幹部決定

ヘネー婦人會は去る二十八日午後一時より同地日本人ホールに於て秋季總會を開催した、來會者三十餘名、日高會長より會務、會計の報告あり井上會長は婦人會が十年の歴史を有し過ぐる大戰中に於ては殊に目覺ましき活動をなせるにも拘らず近年委靡して振はない樣になつたのは遺憾である、今後むしろ一層奮發の必要を認めたる場合であつた、次に會計井上かね▲會長 井上かね▲幹事 日高くめ▲會計 矢野ひさを▲評議員 有座りく 藤田すみ 大谷ひさえ 中山いその 森若ふき 野崎としの 穂井田みさをを擧げ、次に左の通り次年度の役員を選擧し終つて茶菓をとり清談に打ち興じつゝ午後六時散會した

◇希望を 述べ、次に左の通り次年度の役員を選擧し終つて茶菓をとり清談に打ち興じつゝ午後六時散會した

會長 井上かね▲幹事 日高くめ▲會計 矢野ひさを▲評議員 有座りく 藤田すみ 大谷ひさえ 中山いその 森若ふき 野崎としの 穂井田みさをを擧げ、次に左の通り次年度の役員を選擧し終つて茶菓をとり清談に打ち興じつゝ午後六時散會した

▲東京市の電話疑獄事件

東京市の電話疑獄事件發生し筋の探査に依つて續續非常に擴大されつゝあり、電話賣買業者八人は逮捕されたり（昨夜着電）

本社東京特電

▲白軍其他の避難者多數

浦鹽埠頭より朝鮮へ避難せる白軍久人其他露國人等の數は約一萬人に達せり

◉植樹週布告

■テスダル市長から

テスダル市長は來月第二週を植樹週と爲して一般に植樹を奬勵するの計畫に從事之を布告した、市内幾多の團体も市中の美化と公共衛生に大贊成を表し活動を期して居る

◉國民黨幹事任命

■支那國民黨加奈陀支部總幹事陳樹人氏歸國後任として梁慧三氏任總理より任命されて就任した、同氏は桑港、紐育、玖馬等の同黨機關紙の主筆として活動せし人なりと

◉青木氏死去

■滋賀縣愛知郡秦川村大字比較野九二、バウエル街四三一なる食料品商青木佐次郎氏は一昨日ハウサンドに於て胃病中心臟痲痺にて死去した二男一女あり近く歸朝の筈であつたとゝふが同人の生前中の行爲に對して除り面白くない噂が傳へられてゐる

◉あらびあ丸着港期

商船あらびあ丸は來る四日朝英府着の豫定なるが同地上陸邦人は三百二十人なりと

◉感謝祭當日の郵便局

來る六日のサンクスギヴイング・デー當日は當市郵便本局は休務するが但し郵便印紙發賣とデエネラル・デリヴアリーと書留取扱だけは正午から一時までの一時間特に之をやる、支局は全部休みとされた

◉母の會

美以敎會附屬幼稚園では明日午後二時より母の會を開催し赤川牧師の講話がある

◉郵人船客

昨朝美府入港の靜岡丸にて同地上陸邦人は左の如し
熊本 北川貫市▲岡山 小島武乃▲廣島 土井馬太郎 同トミ

◉日會執務

本日は午後休務の筈なりしも例の納入最終日でもあり午後六時迄執務するとの事である

大至急場所ウエストミンスター・ジャンクション・シングル・ミル
給料面談
申込所 蛭崎商店

ルーミング ハウス
室數廿四
（ヘンテング街メイン街近く）
捨寶
電話 三四四七
寓千貳百五拾弗
二年リースあり
代理 保險 不動産
濱垣事務所
晩香坡バウエル街六二一
電話シーモア四一八〇

廣告
本月末日迄に本年度會費を納附せざる者は會則第七條の規定により次期定期總會に於ける權を喪失するに付未納者は其の旨本會へ御納入下さるやう御願ひ致します
十月四日
加奈陀 日本人會
929 Gore Ave. Vancouver, B.C.

會則第卅二條に基づきて本會中央區域及び各區域に轉籍を希望する者は其の區域區長所に氏名を明記し本月末迄に本會へ轉籍屆を御提出下さい
十月四日
加奈陀 日本人會

日本人部總代理
晩香坡市カドバ街五七番
文學士 法橋純一
電話バイ三〇四二ブール
557 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

モナークライフ
養老貯蓄
人壽保險會社

公認 下高原醫院
ドクトル 下高原幸藏
事務所 バウエル街メーン街角
自宅 フエヤモント一四第十街三號
電話事務所 二四五五
同自宅ベヒユー二四〇六
晩香坡港檢疫及び六百六號弐は九百十四號病院の注射治療を爲す
一、血液檢査及び六百六號弐は九百十四號病院の注射治療を爲す
一、百十四號病院の注射治療を爲す
一、百十四號病院の注射治療を爲す
一、

春のゆくへ

長田幹彦

【三十一】

春子の大役が廿一日にあがつてから、もう十日餘りの日が過ぎた。その間に、春子の身邊には、いろ〳〵な變化が起つた。

最後にまさかとは思つたが春子の部屋を探してみると、こは如何にも彼女の化粧臺の下にある手文庫の中へ隱したのだ、それから編集も道具師の溜りも悉く取調べられたが、何處にもこの首輪の影見えない。

つまり春子の手文庫の中へ隱したことを自狀したので、それから編集もなくも彼女の惡口が聞はれて、彼女は警察の手嚴しい叱りを受け、支配人の頭痛に祟つた。やつとその儘放免になつたのであつた。

そして其のことが間もなく新聞にまで出たので、デンネツトオの人氣は却て大變に落ちて行つた。舞臺へ出てゐる間にも「惡魔」などと云ふ聲が見物達の中からかゝつたりした。しかし夫れは暫しの女であつて見れば、唯一度の失策によつて、春子に對する呪ひを思ひ止まるやうなことがあらうとは思はれない。その根は必ず何時の日にか恐ろしい復讐となつて現れて來なければならなかつた。

◆田舍で（二）

相馬泰三

◆私たちのとまつてゐた宿へいつも呼ばれて來る車夫が、ある時自分の暮しむきのことについて、「何しろ仕事が仕事ですから、かいはに金をかけなければなりません。そりや、全く、すぐにたへますからね」こんなことを云つてゐたのを聞いた。私は、はじめ、その車夫のところに馬でも飼つてあるのかと思つたら、飛んでもない。彼自身のことを言つてゐることが分かつて吃驚した。

「かいはに！」あゝ、何といふ痛ましい、何といふ辛辣な諷刺であらう。

◆私たちの泊つてゐた宿へは、東京の人氣が高くて二階から三階までその樂屋も衣裳部屋も道具師の溜りも悉く取調べられたが、何處にもこの首輪の影見えない。

最後にまさかとは思つたが春子の部屋を探してみると、こは如何にも彼女の化粧臺の下にある手文庫の中へ隱したのだ、それから編集も道具師の溜りも悉く取調べられたが、何處にもこの首輪の影見えない。

◆でこの宿屋にも、自稱文學者や、自稱社會主義者や、偽大學生やがぼつ〳〵泊りこんでゐるらしい樣子であつた。曾つて話しなどしてみると、案外簡單で、淺薄過ぎるのには、こちらで吃驚するほどだ。たつた一言の質問で、もう化の皮があらはれてしまふのなどがある。そんなのでもこの土地の人達の間では結構通用してゐるのだから情ない。

◆なかでも澁滯なのは自稱文學者だ。不思議なことに、型にはまつたやうに、どれもこれも青白いのつぺりした、所謂好男子ばかりだ。何となく厭味に考へられてならない。さういへば、我が現文壇も亦、まあ、いかに文字通りに好男子揃ひであることか！　それがその書くものも、その生活までも——でこか、こんなふうに云ひたいやうな所があるではないか。

◆しかし、日本にも、いつか、もつと醜男な、一歩を進めて怖ろしい、たとへばながら窓のやうな獅子のやうな、見るからに身體のすくむやうな形相をした文學者が現はれて來ないとも限らない。氣ぐれや物すきな心からばかりでもなく、さういふ時が頻りに待たれる。

◆お盆になると、一箇月おくれ（旧暦）で宿屋が一變にがら空になつた、みんなお盆參りに家へ歸つて行つたのだ。それはでこの地方では盆參りと言ふことが一般に重く考へられて居る。夫れでころが、その歸つて來るのだ。

◆田舍で（二）

相馬泰三

◆私たちのとまつてゐた宿へいつも呼ばれて來る車夫が、ある時自分の暮しむきのことについて、「何しろ仕事が仕事ですから、かいはに金をかけなければなりません。そりや、全く、すぐにたへますからね」こんなことを云つてゐたのを聞いた。私は、はじめ、その車夫のところに馬でも飼つてあるのかと思つたら、飛んでもない。彼自身のことを言つてゐることが分かつて吃驚した。

「かいはに！」あゝ、何といふ痛ましい、何といふ辛辣な諷刺であらう。

◆でこの宿屋にも、自稱文學者や、自稱社會主義者や、偽大學生やがぼつ〳〵泊りこんでゐるらしい樣子であつた。曾つて話しなどしてみると、案外簡單で、淺薄過ぎるのには、こちらで吃驚するほどだ。たつた一言の質問で、もう化の皮があらはれてしまふのなどがある。そんなのでもこの土地の人達の間では結構通用してゐるのだから情ない。

◆なかでも澁滯なのは自稱文學者だ。不思議なことに、型にはまつたやうに、どれもこれも青白いのつぺりした、所謂好男子ばかりだ。何となく厭味に考へられてならない。さういへば、我が現文壇も亦、まあ、いかに文字通りに好男子揃ひであることか！　それがその書くものも、その生活までも——でこか、こんなふうに云ひたいやうな所があるではないか。

◆しかし、日本にも、いつか、もつと醜男な、一歩を進めて怖ろしい、たとへばながら窓のやうな獅子のやうな、見るからに身體のすくむやうな形相をした文學者が現はれて來ないとも限らない。氣ぐれや物すきな心からばかりでもなく、さういふ時が頻りに待たれる。

◆お盆になると、一箇月おくれ（旧暦）で宿屋が一變にがら空になつた、みんなお盆參りに家へ歸つて行つたのだ。それはでこの地方では盆參りと言ふことが一般に重く考へられて居る。夫れでころが、その歸つて來るのだ。

御菓子製造
書籍雜誌類
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一

代書
領事館諸願屆
英文田生屆其他歸國
申請並に歸化證に
日本行旅券下附手續
登記公證契約書作製
ビヤアンガスインザン代理
晚香坡市バウエル街三五五
電話シーモア四八二五
日本土地仲買社
中井幸平
商事取引……土地公債
各種保險……賣買周旋
日本郵船
シーピーアール
大阪商船　切符販賣
Japan Realty & Brokerage
355 Powell St. Vancouver, B.C

家庭園藝

春咲く花も今からの用意
素人園藝に興味多い
コスモスの「芽さし」

チューリップ、ヒヤシンス、水仙、クローカス（花さふらん）等春花を咲かす球根は今が丁度植時である。比谷公園では今年は此の利用で秋の花壇をうんと賑はさうと苦心の最中である、これも早川主任の話だが「コスモスは枝先五寸ばかりを節の下の所で切り（即ち節をつけて切る）それをなるべく多い、水はけのいゝ床にさし、日光の當らない北向きの場所に置いて上によしずでもかけ、度々水をやる、さうすると十日ばかり經つと節の所から根が出て、立派につき、間もなく花が咲く、僅々五寸か一尺位で花を咲かす風情は一種別な趣を持ち鉢植にするなり花壇に入れるなり、どうしても面白味は十分にあります、菊の方は三寸位で切るのが▽適當でコスモスと同じ方法でやれば雜作なく出來る、此方は普通の菊よりも小菊中でも單瓣の小菊（俗にいふ野菊）が殊に面白いやうです、是等の芽ざしは從來餘り知られて居なかつた爲に一般に行はれて居ないが花屋や夜店抔で賣られて居るのには此方法でされたのがよくある、一株から十も二十も出來るし、斷うして育てたのだから立派に種もとれる株も愛される、やつて見れば却々樂しみのつきない、そして新味の深いものです」と

春咲く花も今からの用意
素人園藝に興味多い
コスモスの「芽さし」

チューリップ、ヒヤシンス、水仙、クローカス（花さふらん）等春花を咲かす球根は今が丁度植時である。比谷公園では今年は此の利用で秋の花壇をうんと賑はさうと苦心の最中である、これも早川主任の話だが「コスモスは枝先五寸ばかりを節の下の所で切り（即ち節をつけて切る）それをなるべく多い、水はけのいゝ床にさし、日光の當らない北向きの場所に置いて上によしずでもかけ、度々水をやる、さうすると十日ばかり經つと節の所から根が出て、立派につき、間もなく花が咲く、僅々五寸か一尺位で花を咲かす風情は一種別な趣を持ち鉢植にするなり花壇に入れるなり、どうしても面白味は十分にあります、菊の方は三寸位で切るのが▽適當でコスモスと同じ方法でやれば雜作なく出來る、此方は普通の菊よりも小菊中でも單瓣の小菊（俗にいふ野菊）が殊に面白いやうです、是等の芽ざしは從來餘り知られて居なかつた爲に一般に行はれて居ないが花屋や夜店抔で賣られて居るのには此方法でされたのがよくある、一株から十も二十も出來るし、斷うして育てたのだから立派に種もとれる株も愛される、やつて見れば却々樂しみのつきない、そして新味の深いものです」と

診察簿
餘白（三）
不如立山人

△異國の女【裏】

【萬世橋を過ぎて】

余も亦連中と伴れだつてぶらりでこゝ迄つれて來のです、をうぞよろしく」

と挨拶した。先生はモヂノ〳〵なにか口の中で言つて居たが「院長は今留守です、私は代診ですが、どう處置致しませう」

と診察もせずに余にきく。

「とにかく御診察願ひましやう。

「もう二時間程しないと院長は歸りませんが、何とか外へ運んで戴けますまいか」

と代診氏は巡査に哀願した

「いや醫者が居らるから、君が治療して差支ない」

と巡査は余をやつとつた積りで居る、監督が小さな聲で余に

「駄目ですか」

と聞くから

「そてもいけませんな」

と余は明言した

監督二人は何か一寸相談したが

「どうも有難うございました、お急ぎでしやうからもうおかまへなく」

と余に禮をのべた

「ぢや何分よろしく」

と巡査と代診氏とに挨拶すると巡査が、

「いや醫者が居らぬのですから、も少し御都合を願ひます」

といふ、迷惑千萬である。

監督が又二人コソ〳〵相談して

「ぢや外の醫者へつれて行きますから」

といふ。何程「とても駄目だ」などといふ醫者が居ては都合が惡からうと余もさとつた

余も馬鹿々々しいかゝり合になつたと思つたから巡査に先を急ぐ事を話して出やうとした。

「では御名刺を一枚、それから手段は之だけですな」

と余に言ふたあひにく名刺を持たぬので巡査の手帳に長々と先關白の樣に職名や住所氏名を書いた

「あゝさうですか、死人もあなたに診察してもらつて滿足ぢやらうと御世辭を言つた

診察簿
餘白（三）
不如立山人

△異國の女【裏】

【萬世橋を過ぎて】

余も亦連中と伴れだつてぶらりでこゝ迄つれて來のです、をうぞよろしく」

と挨拶した。先生はモヂノ〳〵なにか口の中で言つて居たが「院長は今留守です、私は代診ですが、どう處置致しませう」

と診察もせずに余にきく。

「とにかく御診察願ひましやう。

「もう二時間程しないと院長は歸りませんが、何とか外へ運んで戴けますまいか」

と代診氏は巡査に哀願した

「いや醫者が居らるから、君が治療して差支ない」

と巡査は余をやつとつた積りで居る、監督が小さな聲で余に

「駄目ですか」

と聞くから

「そてもいけませんな」

と余は明言した

監督二人は何か一寸相談したが

「どうも有難うございました、お急ぎでしやうからもうおかまへなく」

と余に禮をのべた

「ぢや何分よろしく」

と巡査と代診氏とに挨拶すると巡査が、

「いや醫者が居らぬのですから、も少し御都合を願ひます」

といふ、迷惑千萬である。

監督が又二人コソ〳〵相談して

「ぢや外の醫者へつれて行きますから」

といふ。何程「とても駄目だ」などといふ醫者が居ては都合が惡からうと余もさとつた

余も馬鹿々々しいかゝり合になつたと思つたから巡査に先を急ぐ事を話して出やうとした。

「では御名刺を一枚、それから手段は之だけですな」

と余に言ふたあひにく名刺を持たぬので巡査の手帳に長々と先關白の樣に職名や住所氏名を書いた

「あゝさうですか、死人もあなたに診察してもらつて滿足ぢやらうと御世辭を言つた

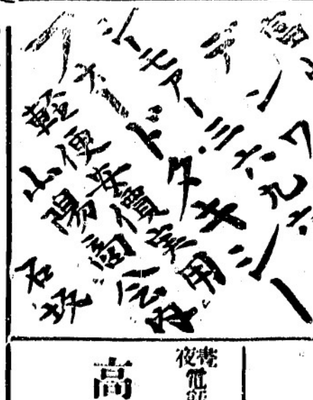
C. N. S. CO.
337 Gore Ave.
Vancouver, B. C.

營業項目
シー・ピー・アール
ケットルバーレー
鐵道人員供給
日加用達會社
晚香坡市ゴーア街三三七
電話　シーモア　八三九
シーピーアール
大阪商船
切符取次販賣

新着
最上等の蘇格蘭製
標準尺サモンギルネツツ
今回蘇格蘭から發荷しました賣切れにならぬ中早〳〵御注文下さい
晚市ビーテー街五〇〇（タワー建築）
クロフオードスチユアート
代理者　ジエー・エス・テート
電話　シーモア五五五

◆◆鮮魚
◆◆青物
◆食料品
キング魚店
電話ハイランド三〇八
461 Powell St.　Vancouver, B. C.

美しい花の御用なら
是非ブラウン商會へ
裝飾用の花は勿論祝用葬儀用其他やらゆる花がありますから御買上げを願上げます
本店
Brown Bros. & Co., Ltd.
48 Hastings St. E., City
Phones: Sey. 988, 672
支店
665 Granville St. City
Phone Sey. 1391



電話シーモア　四九八〇
村田客自動車
夜イ三〇五五

婦人及小供洋服裁縫
御用の節は電話で御注文下されば遠近にかゝはらず早速お伺致します御切れ地や附屬品は色々取揃へて御座いますゴーア街二〇三元金融社跡
ハマ屋裁縫店
主任　濱谷　久吉
電話シー四四四七
晚香坡市バウエル街三〇九半
夜電話シーモア一二八六八
高田タキシー

新荷
として到着しました
一度御立寄り下さい
晚香坡市バウエル街三二八
東山商會
電話　シーモア　八七二三

◎秋から冬にかけての
色々ご入用つた新しき
御婦人用御召物が

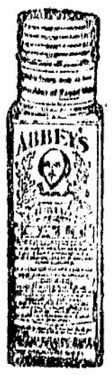
皮膚筋肉神經強壯劑
木下醫學博士
小島　藥學士　創製
スパルタ
一瓶五十仙
本劑は左の諸症に
顯著なる効あり

過度の運動及勞働に因る筋肉並に關節痛及關節リウマチス○肩のこり○打撲症○腰痛○神經痛○頭痛○齒齦痛○挫痛○關節强直○せんき○骨痛○蚤蚊南京虫其他諸虫の咬傷○はうせう等

主治効能

◎地方よりの御注文は御一報次第御郵送致します
郵便切手賣捌所
近藤特許賣藥店
Phone Sey. 5768
390 Powell St.　Vancouver, B. C

Abbey's SALT



アベース・ソルト

又痛疼の中背
は頭痛に痛特效
あり服して
ゆ覺を快爽
何れの藥店にもあり

日本の結婚が齎した 同胞二家の腦み

思ふ佳人を得る事は出來たが 已が技藝は社會から顧られず 遂に決して共に日本へと赴く

（六端日）

大正十一年十月廿一日

オークランドの市役所に提出した離婚訴訟の申立書によると、原告ルース・ヒューズ夫人（四九）は既に九年前に夫ヒューズ氏と別れ、一人娘ルース嬢（一七）を連れて、ロスアンゼルスに移り住んでいたが、昨年十月下旬、ふとしたことから、同地の日本人倶樂部で、日本人の大里一郎氏と知り合いになり、その後、同氏と屢々會合するうちに、互に愛情を感じ合うようになり、遂に本年一月、ルース嬢を伴つて、日本へ渡つたが、その後、ルース嬢は、大里氏の家族と一緒に、東京の郊外に住んでいるが、ヒューズ夫人は、ロスアンゼルスに殘つて、ルース嬢の歸國を待つているといふ。

▲貧富の差　ロスアンゼルスの或る富豪の家に、一人の貧しい婦人が、雇はれて、洗濯婦として働いていた。ある日、その婦人が、洗濯物を持つて、その富豪の家へ行つたところ、その家の主婦が、その婦人に、「あなたは、洗濯婦として、一日に、どれだけの賃金を貰つてゐるか」と尋ねたので、その婦人は、「一日に、二弗五十仙を貰つてゐる」と答へると、その主婦は、「それでは、一日に、二弗五十仙を貰つてゐるあなたと、一日に、十弗も二十弗も貰つてゐる私と、どちらが幸福だと思ひますか」と言つたので、その婦人は、「それは、勿論、私の方が幸福だと思ひます」と答へたといふ。

▲貧富の差　ロスアンゼルスの或る富豪の家に、一人の貧しい婦人が、雇はれて、洗濯婦として働いていた。ある日、その婦人が、洗濯物を持つて、その富豪の家へ行つたところ、その家の主婦が、その婦人に、「あなたは、洗濯婦として、一日に、どれだけの賃金を貰つてゐるか」と尋ねたので、その婦人は、「一日に、二弗五十仙を貰つてゐる」と答へると、その主婦は、「それでは、一日に、二弗五十仙を貰つてゐるあなたと、一日に、十弗も二十弗も貰つてゐる私と、どちらが幸福だと思ひますか」と言つたので、その婦人は、「それは、勿論、私の方が幸福だと思ひます」と答へたといふ。

▲貧富の差　ロスアンゼルスの或る富豪の家に、一人の貧しい婦人が、雇はれて、洗濯婦として働いていた。ある日、その婦人が、洗濯物を持つて、その富豪の家へ行つたところ、その家の主婦が、その婦人に、「あなたは、洗濯婦として、一日に、どれだけの賃金を貰つてゐるか」と尋ねたので、その婦人は、「一日に、二弗五十仙を貰つてゐる」と答へると、その主婦は、「それでは、一日に、二弗五十仙を貰つてゐるあなたと、一日に、十弗も二十弗も貰つてゐる私と、どちらが幸福だと思ひますか」と言つたので、その婦人は、「それは、勿論、私の方が幸福だと思ひます」と答へたといふ。

▲貧富の差　ロスアンゼルスの或る富豪の家に、一人の貧しい婦人が、雇はれて、洗濯婦として働いていた。ある日、その婦人が、洗濯物を持つて、その富豪の家へ行つたところ、その家の主婦が、その婦人に、「あなたは、洗濯婦として、一日に、どれだけの賃金を貰つてゐるか」と尋ねたので、その婦人は、「一日に、二弗五十仙を貰つてゐる」と答へると、その主婦は、「それでは、一日に、二弗五十仙を貰つてゐるあなたと、一日に、十弗も二十弗も貰つてゐる私と、どちらが幸福だと思ひますか」と言つたので、その婦人は、「それは、勿論、私の方が幸福だと思ひます」と答へたといふ。

御菓子 仕よし

晩市パウエル街三九二
電話シーモア四四七五

脅迫狀

公判は進む 憎しみの中に

府通信（十月廿五日）

大工

東カドバ街三六四三
電話ハイ五三六エル

新石炭販賣開業

今回新石炭販賣業開始の御挨拶を以て大勉強御用命申候間何卒お試しの程願上候
東カドバ街三七二半
電話シーモア七六エル

小宮吉藏

バウエル街三六四三
電話シーモア四五七七

藤原 齒科技巧院

藤原ゲルト美術院

Wisteria Field
Dental Laboratory
Rubagate art Work
P.O Box 61 Post Essington, B.C.

和洋雜貨食料品

ボート・エシントン
東洋商業會社
大橋松次郎

水パイプ設計

流し付けすべて下水まわりの仕事は早く勉強致しますから何卒御用仰付けられ度く候
晩市東ジョージア街參壹
ダブリュー、ブラウン
電話シーモア七七〇

助産婦案內

パウエル街六〇六
松岡久惠
電話ハイ三八四四アール

メイン街壹壹貳
西澤すみ子
電話シーモア八五二〇

パウエル街二〇三
田邊よし子
電話シー二五〇六エル

パウエル街三九六ホテルウォールド二〇五—六室
立石哲子
電話シー八〇八八

ヒートレー街三一九（東カドバ街八百番番内）
渡邊糸子
電話ハイ一五〇六

自動車

附屬品一切
御便利のギャソリン
テケツ販賣
持色としてギャソリン票錄の節は市内何處にても持參致します
晩香坡市メーン街アレキサンダー街角
日本オート
電話シーモア一四五八

南京料理

並にそば仕出し
バウエル街三五八
東京酒樓
電話シー三三六

弘法大師教押灸

北灸は薬物の上より施す諸病一切産後病並に姙娠と云へ共無害有効

婦人、子供衆衣類

切地色々到着いたしました
晩市メイン街三六八（モントリオル銀行北隣）
上田こも
貸ルーム

溝邊源三郎

晩市アレキサンダー街三四三
電話シーモア四〇四六エル

室內清潔、取扱丁寧

諸氏の御引立を乞ふ
晩市パウエル街三六八半
岡山屋旅館
佐々木德兵衛

和洋食料品一切

晩市バウエル街五八二
ハイランドグロサー
加賀山新吉
電話ハイ一七三二オー

御菓子製造

メイン街一八半
横山菓子店
電話シーモア六九四一

鮮魚 肉類 漬物

青物多少に係らず御用命下されたく候
バウエル街二五三
BC魚店
電話シー五四四一

酒井精米所

貸掲も大勉強でいたします
アレキサンダ街四七四
電話ハイランド四五二

薩摩合羽製造所

新規御注文塗替も格安に可應候
薩摩合羽は表黒裏赤
中間に油紙入
バウエル街一三六半
坂上利三

靴商案內

（エービーシー順）

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二二六九

メイン街二三四
黒柳靴店
電話シー四八四六
住宅東（スラングス六一一半ハイ五二四エル

バウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイ三九五九
住宅アレキサンダー四一四ハイランド三三五エル

バウエル街二五三
名畑靴店
電話シー七八一九

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅東第七街三〇〇番地
電話フォヤン、島一ー

營業品價格

259 Powell St. Vancouver, B.C.

○里芋 三斤 四十仙
○赤梅漬 一丁 四弗半仙
○保萬齡漬 一鑵 三十仙
○野菜味淋漬 一瓶 四十仙
○干そば 一箱 二弗半仙
○うづら豆 一斤 九仙
○黒豆 一斤 八仙
○引割麥 一斤 十仙
○米の粉 二斤 三十五仙
○浮粉 一斤 十五仙

香村商店

あん摩

第六街五一六
松宮惣四郎
電話フェニ二五九七エル

玉場床場

ソフトドリンク
果物煙草類一切
バウエル街一六八
宇都宮藤太郎
住宅東カドバ街七四七
電話ハイ八七六エル

和洋雜貨食料品

卸小賣
晩市バウエル街七八八
近江屋商店
電話ハイ一一三六

內外雜貨食料品

菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街二〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

日本食品卸小賣

美府ストア街一六二五
清水精米所
電話二二五〇
郵函一一二七

生魚 青物

かまぼこ製造卸小賣

鳥 牛肉仕出し

晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

食料品

晩香坡市メイン街二〇八
三井商店
電話シー二五五七

各種造船業

ボート・エシントン
明瀨商會
明瀨龜次郎
郵函一六
電話レッド八五

和洋雜貨美術商

皇港市郵函六一
明瀨商會
電話レッド八五

新刊書籍 月刊雜誌

ワタマン万年筆特約賣捌店
晩市パウエル街三五七
內田書籍店
電話シーモア一五八一

S. Uchida

357 Powell St., Vancouver, B.C
晩市パウエル街二〇一
支店 パウエル書店

高等旅館

室內清潔、各室湯水ステームヒーター附
ホテル・ウオールド
バウエル街三九六
電話シー三七八八
高橋菊助

信夫屋旅館

室內清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
バウエル街二三四
舘主 佐久間太重
電話シー五六八三アール

和洋雜貨食料品

日用品一切
ボートエシントン（郵函二七）
龜田商店
P.O. Box 27 Port Essington, B.C.

千葉客自動車

電話シーモア八八三
晩市メイン街二〇八裏

すし御めし

電話シー八三四九
菊の家
アレキサンダー街貳參〇半

和洋食料品一切

陶器類

スキーナ河ボートエシントン
岸本商店
郵函三一

ヴイクトリア ウッド會社

焚木販賣
スラブダブルロード　金五弗
同シングルロード　金三弗
インサイドファー上等ダブルロードシングルロード　金七弗五十仙
同ミックスドダブルロードミックスドシングルロード　金六弗五十仙
金四弗
金三弗廿五仙
市內遠近に不拘御注文次第早速自動車にて御屆けいたします
晩市東（スタングス街二一六三
塚本藤三郎
電話ハイランド六七

昨夜四十度今朝すでに平熱

驚ろく程能くきく最新風薬
キナピリン
痰咳に
立止
三大特長
効能著大にして速効あり分量少くして服み易し胃に入つて直に溶解し毫も胃腸を害しません
感冒、熱病、頭痛、マラリヤ、インフルエンザ、リヨウマチス
主効

◉ギヤスリン

自動車用各種油並に附屬品

◉タイアー修繕

ゴーア街二三一　電話シー二〇二八
BC オート

男物一切

晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

會根製麵所

手打うどん　そば　卵入うどん
干うどん　そうめん
晩香坡市ダブリン街一七四　電話フェヤモント一四〇六
燒鯛製造卸賣

□新荷着

◉內外種物一切

バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア二三九三

高等旅館

室內清潔、各室湯水ステームヒーター附
ホテル・ウオールド
バウエル街三九六
電話シー三七八八
高橋菊助

新刊書籍 月刊雜誌

ワタマン万年筆特約賣捌店
晩市パウエル街三五七
內田書籍店
電話シーモア一五八一

S. Uchida

357 Powell St., Vancouver, B.C
晩市パウエル街二〇一
支店 パウエル書店

和洋雜貨食料品

卸小賣
晩市パウエル街七八八
近江屋商店
電話ハイ一一三六

內外雜貨食料品

菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街二〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

日本食品卸小賣

美府ストア街一六二五
清水精米所
電話二二五〇
郵函一一二七

◉生魚 ◉青物

◉かまぼこ製造卸小賣

◉鳥 牛肉仕出し

晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

△食料品

晩香坡市メイン街二〇八
三井商店
電話シー二五五七

◉各種造船業

ボート・エシントン
明瀨商會
明瀨龜次郎
郵函一六
電話レッド八五

和洋雜貨美術商

皇港市郵函六一
明瀨商會
電話レッド八五

□婦人子供衣服 □□同附屬品

□□□ボンネット きれ地各種

其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘らず御求の程願上候

デビッド スペンサー

DAVID SPENCER

埠公會附屬幼稚園 英語夜學校

東カドバ街四三〇
電話ハイ一三七エル
聖公會

靴商案內

（エービーシー順）

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二二六九

メイン街二三四
黒柳靴店
電話シー四八四六
住宅東（スラングス六一一半ハイ五二四エル

バウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイ三九五九
住宅アレキサンダー四一四ハイランド三三五エル

バウエル街二五三
名畑靴店
電話シー七八一九

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅東第七街三〇〇番地
電話フォヤン、島一ー

The Sumitemo Bank of Seattle

802 3rd Ave., Seattle　Tel. Ell. 4611

預金利率　定期預金（一ヶ年以上）年五分
貯蓄預金（六ヶ月）年四分
定期爲替手形（一ヶ年六ヶ月）年三分の割
利率

頭取男爵 住友吉左衛門

シアトル 住友銀行

支配人 齋藤洲司

鄉里送金　御鄉里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
◉送金手形の發行其他小切手預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

和洋雜貨食料品一切

「タ味噌」醬油
こうじ及みそ製造卸小賣
ピーシー州スタブストン
郵函五〇三　電話五五
田淵商店

託間の猫

第百六十九席

講談　川如燕口演
速記　上義三郎

小夜の惹悲

わけで耳なし嘉様と懸かしては申しわけがないとそこで忠藏が宮松の知行所まであるる事になりました、此時小夜は、何か考へて居りましたが、さよ「われら忠藏や、お前が其那様い許さを行ってくるとさすれば私しも安心であるが、何うか此事は秘密にして貰いて貰うなされたいものだが、其那様にはお戻りなされた上でわたしから呼しくお話し申上げる事にしますから、お前から何も申上げぬやうにしてお呉れ」忠「宜しうございます」時に小夜は、

◇

たゝなはる那須の山脈右手にして陸奥さす汽車のひた走るかも

◇

海路りは今宵も然り月を楽して行く船ねたる磯べの家々

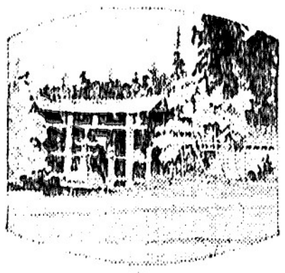
◇

卵人生うぜん製造即小資
東カドバ街五五三
平山源太郎

御旅館
諸君の御投宿を歓迎いたします
メーン街一一七
廣田仁次郎

卵人生うぜん製造即小資
東カドバ街五五三
平山源太郎

晩香坂市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會



一手販賣
一粒金丹

一粒金丹御試し下さい
内外貿藥何でもあります
晩市バウエル街一五九
笠岡開進堂
電話シーモア九二四七

◆こんな病氣で御困りの方は
●風にかゝりやすい人
●常にたんせきのある人
●常にめまいのする人
●胃腸の悪しき人
●どうき強き人
●黄疸病の人
●息切れする人
●大小人食物すゝまぬ人
●じんぞう病の人
●むねのくわき人
●神經痛頭の人

晩香坂市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
The Canadian Japanese Ass'n.
329 Gore Ave., Vancouver, B. C.

諸君の御投宿を歓迎いたします
メーン街一一七
廣田仁次郎

東カドバ街五五三
平山源太郎

卵人生うぜん製造即小資
東カドバ街五五三
平山源太郎

◇

たゝなはる那須の山脈右手にして陸奥さす汽車のひた走るかも

◇

海路りは今宵も然り月を楽して行く船ねたる磯べの家々

◇

卵人生うぜん製造即小資
東カドバ街五五三
平山源太郎

御旅館
諸君の御投宿を歓迎いたします
メーン街一一七
廣田仁次郎

晩香坂市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會

一手販賣
一粒金丹

一粒金丹御試し下さい
内外貿藥何でもあります
晩市バウエル街一五九
笠岡開進堂
電話シーモア九二四七

◆こんな病氣で御困りの方は
●風にかゝりやすい人
●常にたんせきのある人
●常にめまいのする人
●胃腸の悪しき人
●どうき強き人
●黄疸病の人
●息切れする人
●大小人食物すゝまぬ人
●じんぞう病の人
●むねのくわき人
●神經痛頭の人

晩香坂市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
The Canadian Japanese Ass'n.
329 Gore Ave., Vancouver, B. C.

御めし仕出し
バウエル街二五一
三好めし屋
電話シー四三二七

洋服新調
クリニングプレス
洗濯、染物、直し物一切
バウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二二八七

按摩術開業
私儀今回他の按摩術とは一流違ふ「あんま」を開業仕候間御試めし旁々是非御光来下され度奉願上候
晩市アレキサンダー街四〇九
内田榮次郎

寒さの御支度に毛糸の時節が近づきました
弊店には澤山な毛糸が荷着で色は何色でも御座います
編物をなさる前に色の撰り好みの為是非一度御来店下さる様伏してお願申上ます
尚地方の御方へは御一報次第見本を御送附申上ます
婦人用品の冬物及切地一切
仕立物は従前通り御用命に應じます
バウエル街三二四
齋牛島みやこ商會
電話シー五七七五

バウエル街二〇六
事務所工場
大倉洗濯所
電話シーモア六五三三
ランスダウン街一一六〇
電話フェア一一

室内清潔各室湯水の設備あり
バウエル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シー四八六九

御旅館
晩香坂市東カドバ街五二二
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド二三六

料理屋飯屋案内
（いろは順）

晩市ゴーア街一三〇
一力
電話シー四〇三三

バウエル街二四三裏
○福
電話シーモア六〇九五

晩市メーン街二〇六
いさみ
電話シー一五三八

バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

晩市バウエル街四二一
すし並に色々
喜らく
電話ハイ一〇一八

ダンレビー街二一九
三玉屋
電話シー二四一八

晩市バウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

晩市メーン街一一六
梅香
電話シー四三六二アール

バウエル街二六一
晩粋軒
電話シー四〇三二

晩市バウエル街參參參
山科
電話シー二七七九

晩市メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

アレキサンダー街三三〇
樂々
電話シーモア四三五七

ダンレビー街一三九
竹の家
電話シーモア四八一四

アレキサンダー街三六二
よしの
電話シー一二五六

晩市バウエル街四四一
林家
電話ハイランド一九九

晩市バウエル街二二九
千鳥
電話シー二六九九

バウエル街三一八
石炭は本社に限る
塩田運送社
電話シー九〇一五
自宅ハイ二九四五エル

エキスプレスは本社に限る
Kirks Coal Co.
318 Powell St.
Vancouver, B. C.

◉御旅館
晩香坂市東カドバ街五二二
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド二三六

◉男女洋服裁縫
丼に洗濯プレス直し物一切（早速念入）
バウエル街三一四
電話ハイ三三二
石崎仕立所

室内清潔取扱丁寧
各室共スチームヒーター及湯水の設備あり
プリンスルパート市郵函七五
持田旅館
電話六五九

清潔なる二乃至三室綺きにて御夫婦者に最適當なるアパートメントはバウエル、ホークス街角
メリーランド・ホテル
舘主　森下長次郎
電話ハイ一八六〇エッキス

和洋雜貨食料品
皇港市第三街
山中商店
P. O. Box 16, Pt. Rupert, B. C.

和洋雜貨食料品
ニュー・ウエストミンスター市
コロンビア街八三七〇八三九
西口商店
電話 二一六一
自宅 二一四九X

和洋雜貨
食料品一切
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店
電話 ハイ 九〇四

日本行汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
晩市バウエル街四五三
郵函 二一六四
電話 ハイ四八九
堀善商店

男女洋服裁縫
クリーニング、プレス
ダイウオーク何れも入念
アボット街三三ウッドワード隣
ノビーダ
鮫島吉彦
電話シーモア二三八〇

辨當並にめしの御用は
電話シー五七八二
晩香坂市バウエル街三九三
○一めしや

お手輕料理
並に會席
梅の家
電話シー五一八九エル
バウエル街三三二

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シー三八九五

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五

洋服洗濯
ステート街
染物工場
晩市ブロードウエイ街一四六
電話フェヤモント二〇七八番夜
樋田

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西晩市コロムビア街八〇九
中村時計商會
電話一〇六九エー
店主　中村助次郎

大工道具
晩市バウエル街三四六
秋山金物店
電話シーモア七五五四
自宅ハイ一六一九

エキスプレス
今回都合により左記の所に移轉いたしましたから御用のかたは誠心堂田中魚店へ御通知下さい
電話シー四八八四
シー五六六一
江畑運送社

時計販賣並修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

クレセントルームス
晩香坂市バウエル街二五九
神戸市松
電話シー五九〇〇

洋服プレス
洗濯染物業
メーン街
電話シー七九九
メーダイウオーク
本田坂市

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ七一二
福井商店
福井旅館

●鶴龜印白味噌
飛切特等特約一手販賣
晩市バウエル街三三七
電話シーモア二四一三
蛭崎商店

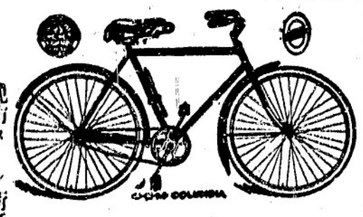
晩市バウエル街三七
電話シーモア二四一三
蛭崎商店

○新荷着
●チェリー油
●椎茸
●寒天
●三輪石鹸
●金時豆
●ライオン齒磨
●青エンドウ
●切るめ
●蛤時雨煮

右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候
東カドバ街一六三
松宮商店
食料品部
電話シーモア三五九七

晩市メーン街二三七
電話シーモア二四一三
福井商店
福井旅館

青物委托販賣
○的矢印加州米
晩市メーン街二八七



晩市メーン街二三七
電話シーモア二四一三
福井商店
福井旅館

T. MAIKAWA
369 Powell St.　Vancouver, B. C.

新荷到着
●愈々寒くなつて參りました
●御仕度品は是非弊店をお尋ねの上お求め下さるやう品が淨くて何時でも安く買ひ得ると御好評を蒙つて居ります
▲男物▲和洋化粧品▲御子供方用品▲關取印白米其他和洋食料品一切
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア參七貳壹

果物煙草
前川運送店
晩香坂市バウエル街三四四
電話シーモア 二二四〇 稻本與十郎

婦人裁縫實地教授所
バウエル街四六九
小林三之助

晩市メーン街
電話シー八五二〇
ターメー自轉車店

日本行に自轉車
英加製頑くて輕く走る上等自轉車
四十三弗以上七十弗及び百弗
色々取りそろへて居ります必要の附屬品全部附荷造して大勉强で差上ます
（中古十五弗以上）
自轉車の御用はターメー（御願ひ申します
新當税關十六弗中古無税（郵送各四弗
新古取替月拂賣出し
修繕大勉强見本進呈
ターメー自轉車店

御婦人病には左記の良藥を

子宮病血の道
産前産後
婦人
順血三日散
藥王
定價

廣島
赤松又四郎製
振替大阪二六二七
試拾錢
五拾錢
壹圓
貳圓
五圓

右の藥は皆御容態に合ふ樣に調製致してあります故御容態を御一報下さい早速適藥を御送附致します

バウエル街三三一　電話シー壹參參五
ワタマン万年筆特約店
新見商會
T. NIMI, 331 Powell St. Vancouver, B. C.

中將湯九十仙、一弗五仙、三弗參仙
命の母一弗六十仙
實母散五十五仙
ホシ血道藥一弗
ビホー二弗、三弗
サフラン酒二弗五十仙
母心二弗
サフラン湯一弗五十仙
腦鼻液一弗、二弗